



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 2 tháng Chín, 2021

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

CÓ LÊN SAN DIEGO – HÃY BỎ PHIẾU SỚM

Với còn chưa đầy hai tuần nữa để bỏ phiếu cho cuộc [Bầu Cử Bãi Nhiệm Thống Đốc California ngày 14 tháng Chín](#), Văn Phòng Bầu Cử báo cáo 553,776 cử tri Quận San Diego đã bầu lá phiếu của họ.

Nếu quý vị bỏ phiếu bằng cách dùng lá phiếu bằng thư mà quý vị đã nhận được, xin nhớ ký tên và đề ngày trên bao thư của quý vị, dán kín lại với lá phiếu đã hoàn tất của quý vị bên trong và gửi nó cho [một nguồn tin cậy](#). Quý vị có thể gửi trả nó qua bưu điện, không cần bưu phí, hay tại một trong [131 địa điểm thu nhận phiếu bầu bằng thư](#) khắp quận.

Kiểm tra giờ hoạt động của từng địa điểm tại [sdvote.com](#) trước khi đi đến đó. Các địa điểm thu nhận phiếu bầu bằng thư và Văn Phòng Bầu Cử sẽ đóng cửa thứ Hai, ngày 6 tháng Chín mừng Lễ Lao Động.

“Nếu quý vị biết mình muốn bỏ phiếu thế nào, hãy đánh dấu lá phiếu của quý vị và gửi trả nó lại ngay cho một nguồn tin cậy,” Trưởng Phòng Bầu Cử Lâm Thời Cynthia Paes phát biểu. “Chúng tôi nhận lại lá phiếu bầu càng sớm, chúng tôi có thể bắt đầu giải quyết nó càng sớm. Lá phiếu của quý vị có thể nằm trong lần công bố kết quả đầu tiên của Đêm Bầu cử nếu quý vị hành động sớm.”

Nếu quý vị muốn bỏ phiếu trực tiếp, phương cách đó cũng có sẵn. Tránh xếp hàng dài và tận dụng lợi thế bỏ phiếu sớm:

- Tại [Văn Phòng Bầu Cử](#), 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu (đóng cửa ngày 6 tháng Chín).
- Tại bất cứ một trong [221 địa điểm phòng phiếu](#) hay Văn Phòng Bầu Cử mở cửa từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, thứ Bảy, ngày 11 tháng Chín, Chủ Nhật, ngày 12 tháng Chín hay thứ Hai, ngày 13 tháng Chín.

Tất cả địa điểm bỏ phiếu sẽ lại được mở vào Ngày Bầu Cử, thứ Ba, ngày 14 tháng Chín, từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối.



QUẬN SAN DIEGO

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 2 tháng Chín, 2021

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

Nếu quý vị dự tính đi nộp lại lá phiếu hay bỏ phiếu trực tiếp, chúng tôi khuyến khích quý vị đeo đồ che mặt, giữ một khoảng cách thoải mái và tránh tụ tập theo nhóm.

Để tìm hiểu thêm về bỏ phiếu trong cuộc bầu cử bãi nhiệm tới đây, hãy truy cập sdvote.com hay gọi (858) 565-5800

###

COUNTY**NEWS**CENTER



COUNTY COMMUNICATIONS OFFICE

[1600 Pacific Highway, Room 208 · San Diego, Ca 92101-2472](https://www.sandiego.gov/communications)